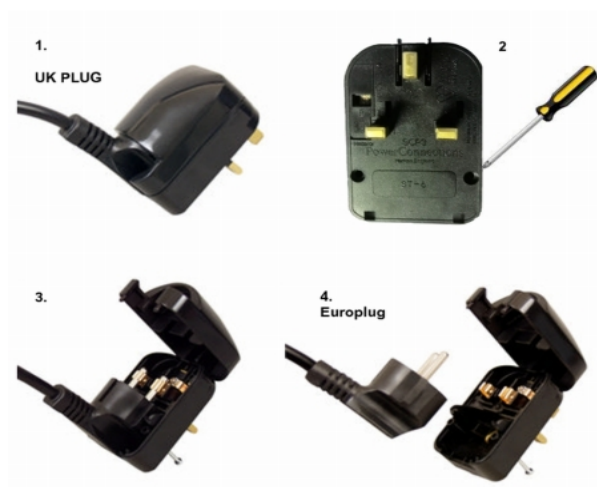


# Koolbreeze

## Brugsanvisning til transportabel airconditioner

Til model: CLIMATEASY 14 / 16 / 18

P14HCP / P16HCP / P18HCP



## **Indholdsfortegnelse**

---

1. Installation	2
2. Generelle sikkerhedskrav	4
3. Produktsikkerhed	5
4. Vær opmærksom på sikkerhed	6
5. Navn på dele	7
6. Kontrolpanel og display	8
7. Betjening	9
8. Vedligeholdelse	11
9. Fejlfinding	13
10 Specifikation og garanti	15

Inden du tager din transportable airconditioner i brug, bedes du læse brugsanvisningen så du får størst muligt udbytte af enheden.

Denne brugsanvisning er beregnet som en vejledning og er ikke del af en kontrakt. Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer uden varsel hvorfor den viste maskine kan se anderledes ud end den som du har købt.

# VIGTIGT

**Installatøren og brugeren bør bemærke at:**

Denne vejledning skal læses omhyggeligt og opbevares af brugeren til fremtidigt brug.

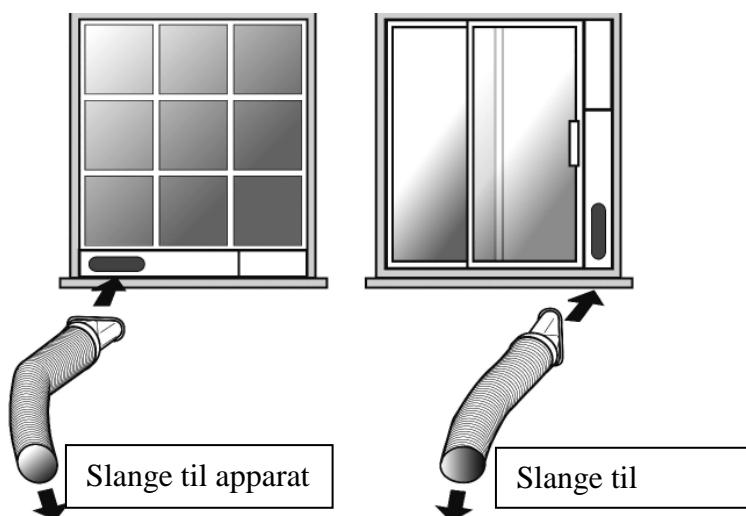
## INDEN IBRUGTAGNING

Undersøg produktet, kablet og stikket for synlige tegn på skader. Hvis produktet er beskadiget, **MÅ DU IKKE** tage det i brug men du skal kontakte forhandleren omgående. Apparatet indeholder en kølemiddelgas og skal derfor altid opbevares i lodret position. Efter udpakning bedes du vente 3 timer, således at kølemiddelgassen kan stabilisere sig inden ibrugtagen.

## INSTALLATION

Anbring CLIMATEASY 14 på en jævn og flad overflade.

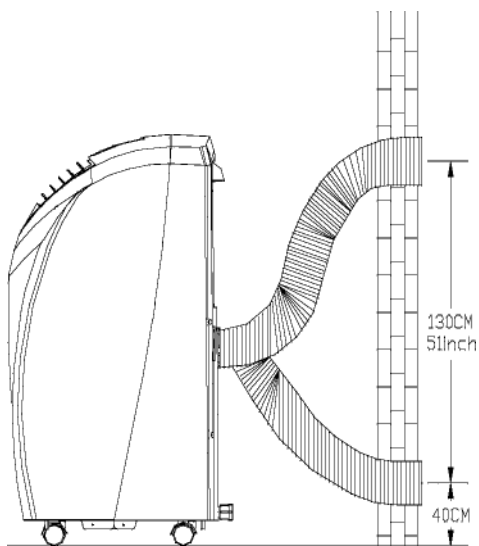
Tilslut udsugningsslangen på følgende måde: udvid en lille del af enden og skru den på indendørs mellemstykket, hvorefter mellemstykket skydes ind i åbningen på enhedens bagside. Udvid en lille del på den anden ende af slangen og skru den fast på det fiskehaleformede mellemstykke.



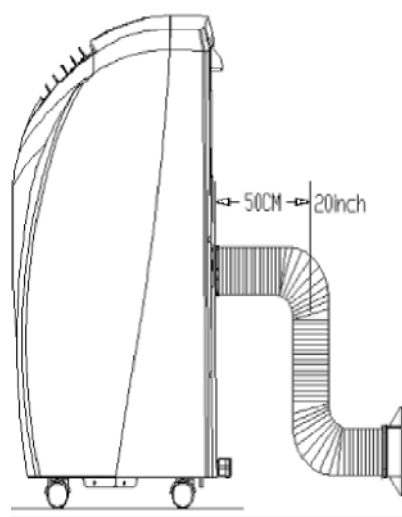
Skyd det todelte vinduesmellestykke til den rigtige længde så det passer til vinduet. Luk vinduet så godt som det er muligt for at holde vinduesmellestykket på plads. Tilpas det fiskehaleformede mellemstykke så det passer ind i åbningen på vinduesmellestykket.

Sørg for at slangen er så lige som muligt og undgå knæk hvor fugtighed fra udsugningsslangen kan kondensere og fylde slangen med vand. Undlad at slangen bliver klemt.

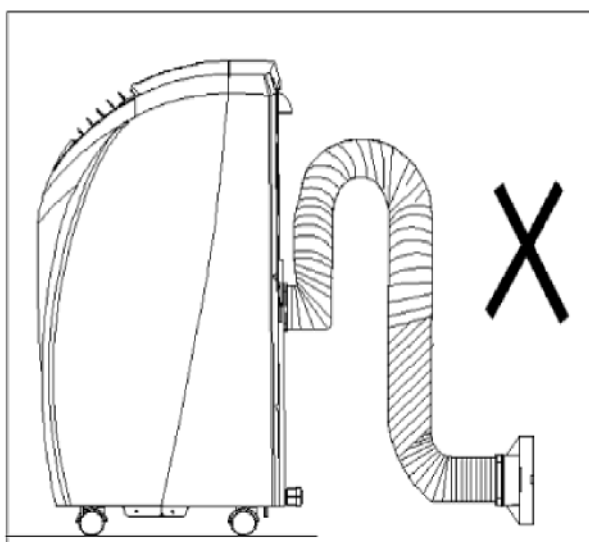
### Korrekt montering



### Korrekt bøjning af udsugning



### Forkert bøjning af slangen kan forårsage funktionsfejl



Slangen kan forlænges op til 2 m men jo kortere den er, desto mere effektivt fungerer CLIMATEASY 14. **Undlad at forlænge slangen eller erstatte den med en anden type slange.**

## Fjernbetjening

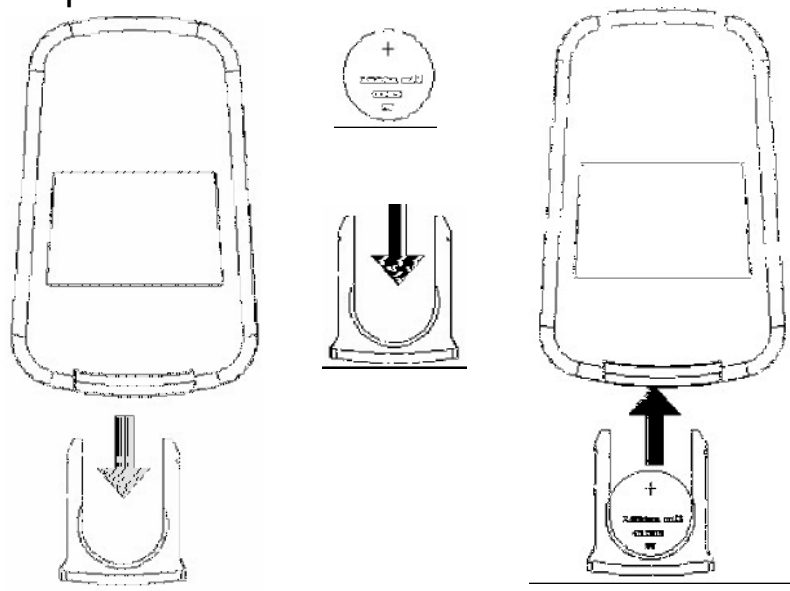
Isæt et litium 3V batteri i fjernbetjeningen og vær opmærksom på polernes placering.

Brug udelukkende litium 3V batterier.

Udtag batterierne hvis fjernbetjeningen ikke anvendes i en måned eller længere.

Du må ikke forsøge at genoplade batterierne.

Du må ikke bortskaffe batterierne i ild eftersom de vil eksplodere.



## GENERELLE SIKKERHEDSKRAV

Ledninger i hjemmet skal testes med jævne mellemrum af en autoriseret elektriker mindst en gang hvert 10. år eller ved indflytning i boligen.

I kontor og detailforretninger samt bygninger eksempelvis forsamlingshuse skal ledningerne undersøges minimum hvert 5. år.

Det anbefales at alle bygninger udstyres med røgalarmer (det er obligatorisk i nye bygninger).

## **PRODUKTSIKKERHED**

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (indbefattet børn) med reduceret fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, med mindre de er blevet grundigt vejledt om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
  - Børn må kun anvende apparatet under opsyn af en voksen
- Anbring apparatet på en fast og jævn overflade. Sørg for at den altid befinder sig i lodret position
- Sørg for at der er minimum 300 mm (1 tomme) afstand mellem siderne på apparatet og evt. brandbare materialer
  - Sørg for at der er minimum 900 mm (3 tommer) afstand mellem toppen på apparatet og evt. brandbare materialer.
- Du må ikke anbringe apparatet på en blød overflade.
  - Undlad at tildække.
  - Du må ikke forhindre luftindtaget og udsugningen. Kun til indendørs brug
- Ikke beregnet til anvendelse i både, campingvogne eller på lignende steder. Du må ikke bruge i badeværelser eller i våde omgivelser.
- Du må ikke placere ledninger under et gulvtæppe.
- Du må ikke anvende apparatet på steder hvor der opbevares maling, petroleum eller andre brandbare væsker.
- Du skal altid transportere og opbevare apparatet i lodret position.
  - Du skal sørge for at forhindre at apparatet vælter når der er vand i beholderen.

## **PAT-TESTNING.**

Når apparatet bruges i et kontormiljø, skal produktet sikkerhedstestes en gang om året af en autoriseret elektriker (PAT-testet), for at overholde de elektriske forskrifter, der er gældende på arbejdspladsen.

Vi anbefaler at PAT-teste med jævne mellemrum, når den anvendes i hjemmet.



## **Vær opmærksom på sikkerhed**

1. Du må ikke anvende apparatet med en defekt stikkontakt.
2. Undlad at anvende apparatet:
  - A: Nær åben ild.
  - B: På et sted hvor der kan forekomme oliesprøjt.
  - C: På et sted med direkte sollys.
  - D: På et sted hvor der kan forekomme vandsprøjt.
  - E: I nærheden af et badeværelse, en bruser eller en swimmingpool.
3. Kom aldrig dine fingre eller genstande ind i luftudtaget. Vær særlig opmærksom på børn for at undgå en ulykke.
4. Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller svagelige personer uden opsyn.
5. Børn må kun anvende apparatet under opsyn af en voksen for at sørge for at de ikke leger med apparatet.
6. Sørg for at apparatet er i lodret position under transport og opbevaring for at beskytte kompressoren.
7. Inden rengøring af airconditioneren, skal du altid sørge for at afbryde strømmen eller trække stikket ud.
8. Hvis du skal flytte airconditioneren, skal du altid sørge for at afbryde strømmen og trække stikket ud og flytte det forsigtigt.
9. Du må ikke anvende en elektrisk radiator i nærheden af luftudtaget eller indenfor 15 mm afstand af plastikdele.
10. For at undgå risiko for brand, må airconditioneren ikke tildækkes.
11. Alle airconditionerens kontakter skal være i overensstemmelse med de lokale elektriske sikkerhedskrav. Kontroller kravene efter behov.

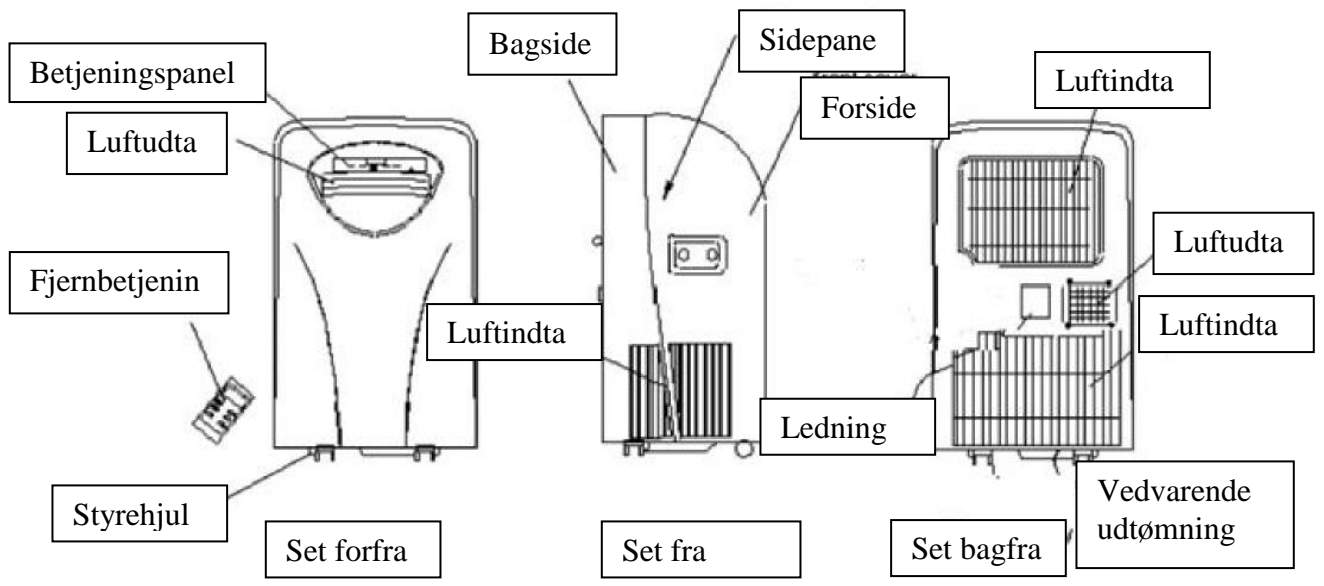
### Bemærk:

- Hvis en del af apparatet bliver beskadiget, bedes du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter;

I tilfælde af skade, skal du afbryde apparatet, trække stikket ud og kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter;

Sørg for at strømledningen er korrekt jordforbundet.

Hvis strømledningen er beskadiget, bedes du afbryde apparatet og trække stikket ud til strømforsyningen. Den skal udskiftes af en forhandler eller af et autoriseret servicecenter



**Accessories**

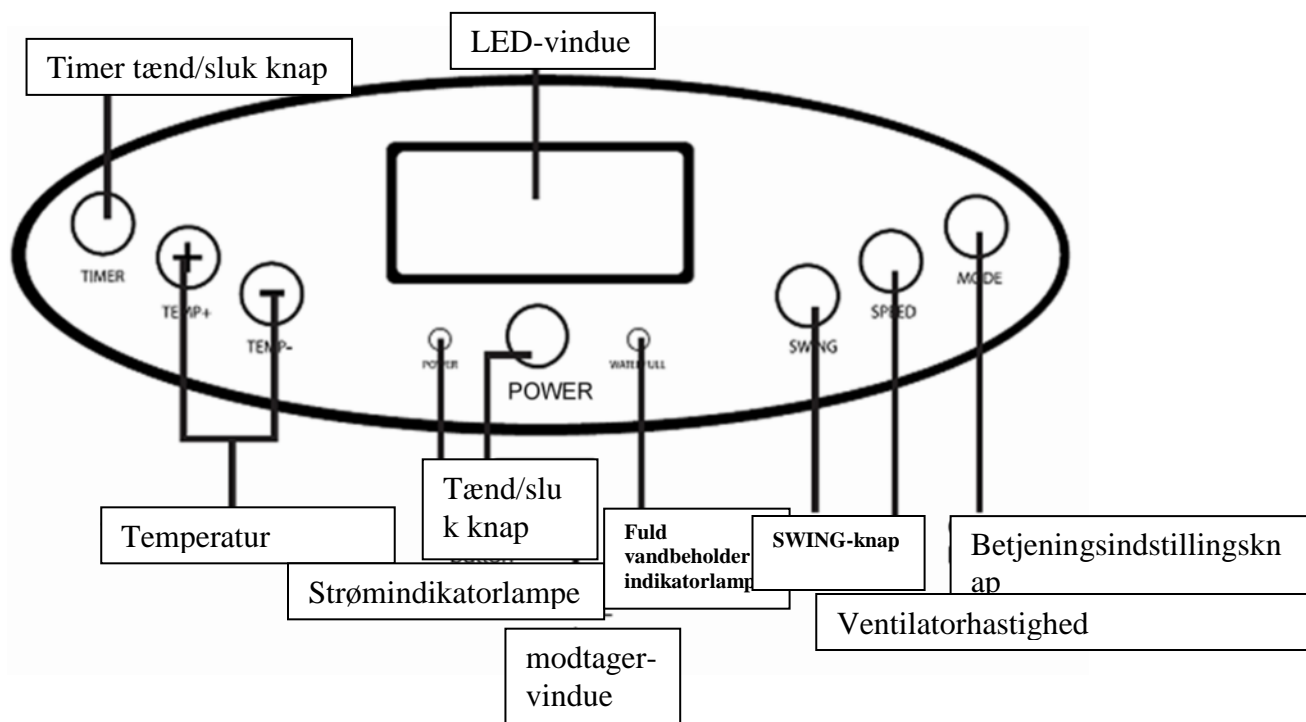
Dele	Navne på dele	Antal
------	---------------	-------

Fig.2

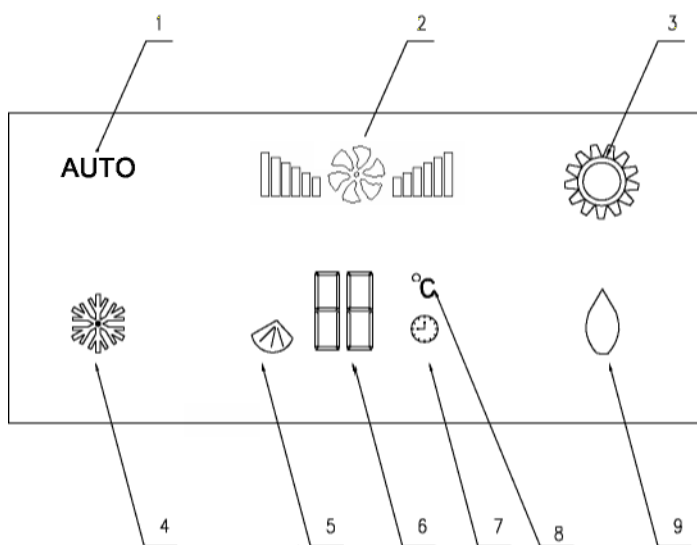
Efter udpakning bedes du undersøge om ovenstående tilbehør medfølger og kontroller formålet med de enkelte dele i indledningen til installationen i denne brugsanvisning.

Flad fastgørelsesklemme	
Firkantet fastgørelsesklemme	
Monteringstavle	1

## Kontrolpanelets udseende og funktioner



## Betjeningsdisplay



1	Auto-indstillingsikon	Grøn
2	Luftvolumen vælgerikon	Som vist
3	Varmeindstillingsikon	Rød
4	Afkølingindstillingsikon	Grøn
5	Swing-ikon	Grøn (valgfri)
6	Temperatur og timer figurikon	Grøn
7	Timer-ikon	Orange
8	Temperaturikon	Grøn
9	Tørringsikon	Orange

## Introduktion til betjening

### Bemærk:

#### - Driftstemperaturområde:

**MAKSIMUM OPVARMNING MINIMUM OPVARMNING**

**DB/WB ( 27/--- 0/---**

**MAKSIMUM AFKØLING MINIMUM AFKØLING**

**DB/WB ( ) 35/24 16/12**

### 1. Inden ibrugtagning

Kontroller om udsugningsslangen er blevet monteret korrekt.

Advarsel ved afkølings- og affugtningshandlinger:

- Når du bruger funktioner til afkøling og affugtning, skal du sørge for at der er minimum 3 minutters intervaller

mellem hver ON/OFF.

- Sørg for at vandpumpen er monteret korrekt.

- At strømforsyningen opfylder kravene.

- At stikkontakten er beregnet til vekselstrøm.

- Du må ikke dele stikkontakten med andre apparater.

- Strømforsyningen er AC220--240V50Hz

### 2. Brug af afkøling

- Tryk på knappen "Mode" indtil "Cool" (afkøl) ikonen fremkommer.

- Tryk på "+" eller " - " knappen for at vælge den ønsket rumtemperatur. ( 1 6 - 3 1 )

- Tryk på knappen "Fan Speed" (Ventilatorhastighed) for at vælge hastighed.

### 3. Brug af affugtning

Tryk på knappen "Mode" (Indstilling) indtil affugtningsindikatoren begynder at blinke

- Indstil den valgte temperatur til den aktuelle rumtemperatur minus 2 .

(1 6-3 1 )

- Indstil ventilatorhastigheden på LAV hastighed.

### 4. Opvarmning (denne funktion er ikke tilgængelig på en afkølingsenhed)

- Tryk på knappen "Mode" indtil "Heat" (opvarm) ikonen fremkommer.

- Tryk på "+" eller " - " knappen for at vælge den ønsket rumtemperatur. (1 6-3 1 )

- Tryk på knappen "Fan Speed" (Ventilatorhastighed) for at vælge hastighed.

### Brug af timer

Timer ON indstilling:

- Når airconditioneren er OFF, trykkes på knappen "Timer".

- ON tiden kan indstilles til ethvert tidspunkt mellem 0-24 timer.

Derefter skal du vælge ON tidsindstillingen ved hjælp af temperaturknapperne for at indstille med en times stigninger.

Når det korrekte antal timer blinker på displayet, bekræftes valget ved at trykke på TIMER knappen en gang til

#### Timer OFF indstilling

- Når airconditioneren er ON, trykkes på knappen "Timer". Derefter skal du vælge OFF tidsindstillingen ved hjælp af temperaturknapperne for at indstille med en times stigninger.

Når det korrekte antal timer blinker på displayet, bekræftes valget ved at trykke på TIMER knappen en gang til. -

OFF tiden kan indstilles til ethvert tidspunkt mellem 0-24 timer.

## 6 Tømning med vandpumpe

Der findes en selvstændig evaporationspumpe i maskinen. I de fleste tilfælde vil den selvstændige evaporationspumpe samarbejde med kompressoren om at fjerne vand.

. Under særlige fugtige omstændigheder, kan enheden producere mere vand end den kan fjerne i dette tilfælde skal du følge nedenstående procedure for afvanding ved styrt.

### 7. Fortsat afvanding ved styrt

- Hvis du ikke har tænkt dig at bruge enheden i længere tid, bedes du fjerne gummispunsteppen i bunden på enheden og tilslutte en afløbsslange til den nedre fastgørelsesklemme. Alt vandet i vandbeholderen vil blive udtømt.

#### BEMÆRK

- I tilfælde af at vandpumpen ikke virker, kan du bruge afvanding ved styrt og i dette tilfælde bliver vandpumpen ikke aktiveret. Enheden vil fortsætte med at køre effektivt.
- Under disse omstændigheder, bedes du tilslutte en afløbsslange til den nedre fastgørelsesklemme, så alt vandet i vandbeholderen vil blive udtømt udenfor. Du kan enten lade afløbsslangen være monteret permanent på udtaget eller du kan fjerne blokeringen når beholderen er fuld og vandalarmen udløses.

### 8. Indvendig vandbeholder med fuld alarmfunktion

Den indvendige vandbeholder på airconditioneren har en sikkerhedskontakt til vandniveau. Når vandniveauet når et forventet niveau i den indvendige vandbeholder, lyser indikatorlampen.

Bemærk: det er normalt at lampen lyser når den indbyggede vandbeholder er fuld, eftersom enheden fungerer ved stuetemperatur med en luftfugtighed på op til 70 %.

## VEDLIGEHOELSE

Inden rengøring påbegyndes skal apparatet afbrydes og stikket tages ud af stikkontakten. Apparatet kan derefter rengøres med en fugtig klud med en dråbe opvaskemiddel for at fjerne evt. støv og urenheder fra beklædningen. Du må ikke anvende kraftigere opløsningsmidler fordi disse kan beskadige plastikken.

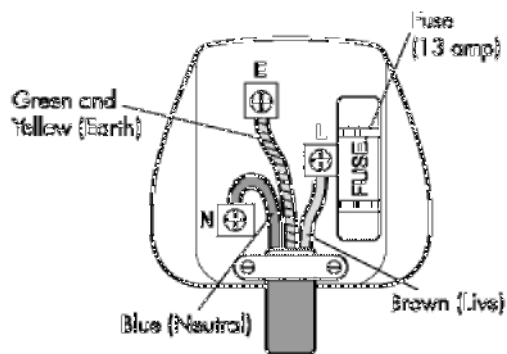
### Rengøring af filter:

Filteret sidder på bagsiden af apparatet. Åbn for at afmontere og rengør derefter med en støvsuger. Filteret skal rengøres hver anden uge for at apparatet kan yde det maksimale.

Med en 25 mm (1 tomme) pensel fjernes evt. støv fra ristene.

Hvis ledningen til apparatet er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller på et autoriseret servicecenter. Hvis ledningen til apparatet skal udskiftes, skal du gøre følgende:

- Forbind den brune ledning til terminalen mærket med "L".
- Forbind den blå ledning til terminalen mærket med "N".
- Tilslut den grønne/gule ledning til terminalen mærket med jordsymbolet eller "E".
- Sørg for at ledningsaflastningsbøjlen er positioneret korrekt (over den udvendige kappe på kablet) og at den er forsvarligt strammet.



## **FEJLKODER**

Hvis der fremkommer en fejlkode på displayet, bedes du se Fejlfindingssiden nedeunder.

### **OPBEVARING VED SÆSONENS SLUTNING.**

Inden du stiller apparatet væk til opbevaring, skal du tømme alt vandet ud af drænet og lade apparatet køre i "kun ventilator" indstilling i nogle timer for at tørre den indvendige side omhyggeligt. Rengør filteret, træk ledningen til apparatet ud og opbevar det i den originale emballage i lodret position.

### **BORTSKAFFELSE OG GENBRUG**

Dette apparat kan bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald.

De fleste kommuner har genbrugsstationer hvor man gratis kan aflevere sit affald. Når du udskifter et gammelt apparat med et tilsvarende nyt, kan det være at din detailhandler vil tage det gamle apparat med henblik på bortskaffelse. Denne airconditioner indeholder R410a kølemiddelgas. Når apparatet er udtjent og skal bortskaffes skal det ske i overensstemmelse med de lokale forskrifter.



## FEJLFINDING

Hvis CLIMATEASY 14 ikke fungerer, skal du gøre følgende:

Kontroller om ledningen til apparatet er sat ind i stikkontakten og at strømmen er tilsluttet.

Når apparatet er tændt vil der være en forsinkelse på ca. 1 minut inden den starter.

- **Enheden stopper med at køre:**

Strømforsyningen er afbrudt eller der er en fejl

Måltemperaturen er blevet opnået.

Timeren er blevet indstillet.

Vandbeholderen er fuld (indikatoren der angiver at vandbeholderen er fuld lyser)

- **I afkølingsindstilling, produceres der ikke**

**kold luft:** Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur

Enheden afrimer (dette tager nogle minutter og bagefter vil den genoptages afkøling)

Filteret er tilstoppet

- **Afkøling er reduceret på varme dage**

Direkte sollys opvarmer rummet

Vinduer eller døre er åbne og der kommer dermed varm luft ind i rummet

Der er mange mennesker i rummet (hver person bidrager til ca. 75W opvarmning)

Elektrisk udstyr i rummet producerer varme

- **Opvarmning er reduceret på kolde dage**

Varmepumpen kan kun fungere optimalt når udendørstemperaturen er over 7 °C.

Enheden er ikke beregnet som den primære varmekilde.

- **Fjernbetjeningen fungerer ikke:**

Kontroller om batterierne er isat korrekt og ikke er udtømte.  
Sørg for at pege fjernbetjeningen i retning af enheden når du betjener den.

### Fejlfinding

Problemer	Mulige årsager	Foreslåede løsninger
1. ENHEDEN VIL IKKE STARTE NÅR JEG TRYKKER PÅ ON/OFF KNAPPEN	- Vand fuld indikatorlampe blinker når vandbeholderen er fuld.	Tømmer vandet ud i vandbeholderen.
	- Rumtemperaturen er højere end den indstillede temperatur. (Elektrisk opvarmningsindstilling)	Nulstil temperaturen
	- Rumtemperaturen er lavere end den indstillede temperatur. (Afkølingsindstilling)	Nulstil temperaturen
2. Ikke tilstrækkelig køligt	- Døre og vinduer er ikke lukkede.	Sørg for at alle vinduer og døre er lukkede.
	- Der findes varmekilder inden i rummet.	Fjern om muligt varmekilder
	- Udsugningsslangen er ikke tilsluttet eller den er blokeret.	Tilslut eller rengør udsugningsslangen.
	- Temperaturindstillingen er for høj.	Nulstil temperaturen
	- Luftindtaget er tilstoppet.	Rengør luftindtaget.
3. Automatisk opvarmnings-tilstand sluk i	- Opvarmningsbeskyttelse når temperaturen ved luftudtaget overstiger 70 grader vil enheden automatisk blive afbrudt.	Genstart enheden ved en lavere rumtemperatur.
4. Støj	- Overfladen er ikke plan eller tilstrækkelig flad	Placer enheden på en jævn og flad overflade om muligt
	- Lyden kommer fra strømmen af kølemiddel inden i airconditioneren	Dette er helt normalt.
5. E0 kode	Rumtemperaturføler mislykkedes	Udskift rumtemperaturføleren (enheden fungerer også uden udskiftning.)
6. E2 kode	1 meget høj fugtighed RH70%.	- Dette er helt normalt. luften er for fugtig: tøm manuelt og Genstart enheden.

**Bemærk: I tilfælde af driftsvigt, skal du kontakte forhandleren hvor du købte maskinen.**

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

	Climateasy 14	Climateasy 16	Climateasy 18
Dimensioner:	440x410x830 mm	410x400x865	410x400x865
Nettovægt:	31kg	34kg	42kg
Strømforsyning:	240V	240V	240V
Strømforbrug (afkøling):	1450 W	1880W	1950W
Strømforbrug (opvarmning):	1500W	1700W	1900W
Driftsstrømstyrke (afkøling):	6.6A	8.4	8.6
Driftsstrømstyrke (opvarmning):	6.8A	7.7	8.3
Varmekapacitet:	4100W (14000btu)	4700W (16000btu)	5200W (18000btu)
Kølekapacitet:	4100W (14000btu)	4200W (14500btu)	4900W (17000btu)
Affugtningskapacitet:	36	43	70
Arbejdstemperaturområde	16 - 32 °C	16 - 32 °C	16 - 32 °C
Arbejdstemperaturområde	7 - 27 °C	7 - 27 °C	7 - 27 °C
Luftstrøm:	450 m3/h	500 m3/h	500 m3/h
Kølemiddel:	R410a (620 g)	R410a (800g)	R410a (1020 g)

## SERVICEGARANTI

Cottage Stores LLP garanterer at produktet ikke er behæftet med defekter i materialer og forarbejdning i en periode på tolv måneder.

Garantien bortfalder såfremt denne enhed bliver anvendt under andre forhold end de anbefalede hvad angår spændinger udover den som er angivet på enheden eller der gøres forsøg på at udføre service eller ændre på enheden. **Bemærk:** ethvert forsøg på at forlænge udsugningsslangen vil bevirke at garantien bortfalder.

Dit produkt kan sommetider se en smule anderledes ud end det på illustrationerne. Denne garanti er et tillæg til og påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder. Hvis du skulle opleve nogen problemer med dette produkt, bedes du først og fremmest kontakte forhandleren som du købte produktet af.

Koolbreeze Division  
Cottage Stores LLP  
Claverdon Cottage  
The Green, Claverdon CV35 8LL

# Storbritannien